

Soins infirmiers 2 Trabajo diario y turnos



- ☐ Describe las tareas diarias, responsabilidades y el horario
- ☐ Explicar el trabajo por turnos y el trabajo en equipo
- ☐ Describir la organización y planificación en el hospital
- ☐ Vocabulario: planificación y programación de turnos

La guardia	<i>(La garde)</i>	La reunión de equipo	<i>(La réunion d'équipe)</i>
El turno	<i>(Le service)</i>	La supervisión	<i>(La supervision)</i>
El horario	<i>(L'emploi du temps)</i>	Rotar (turnos)	<i>(Alternar (les services))</i>
La jornada	<i>(La journée de travail)</i>	Cubrir (un turno)	<i>(Couvrir (un service))</i>
La plantilla	<i>(L'effectif)</i>	Pedir permiso	<i>(Demander une autorisation)</i>
El relevo	<i>(La relève)</i>	Coordinar	<i>(Coordonner)</i>
El descanso	<i>(Le repos)</i>	Asignar (tareas)	<i>(Attribuer (des tâches))</i>
Disponibilidad	<i>(Disponibilité)</i>	Priorizar	<i>(Prioriser)</i>
La planificación	<i>(La planification)</i>	Urgente	<i>(Urgent)</i>

1. Exercices

1. Associez les éléments qui ont un sens lié.

- | | |
|--------------------|-------------------------|
| a. El turno | 1. El turno de noche |
| b. Cubrir un turno | 2. La franja de trabajo |
| c. Rotar turnos | 3. Cambiar de turno |
| d. La guardia | 4. Hacer un turno |

a-2 b-4 c-3 d-1



2. Avis interne : horaires et relève (service hospitalier) (QR: Audio)

Remplissez les lacunes: cubrir, horario, relevo, planificación, guardia, plantilla



Unidad de Medicina Interna. Ya está publicado el (1) _____ de la próxima semana en la intranet. La (2) _____ rota cada dos semanas: mañana, tarde y noche. Si no puedes (3) _____ una (4) _____, avisa con 48 horas para coordinar el (5) _____ y asignar tareas.

El lunes hay reunión de equipo a las 8:10 para revisar la (6) _____ y priorizar lo urgente. Después, la supervisión confirma permisos y cambios de turno. Para pedir descanso, usa el formulario y marca tu disponibilidad.

Service de médecine interne. Le planning de la semaine prochaine est déjà publié sur l'intranet. L'équipe tourne toutes les deux semaines : matin, après-midi et nuit. Si tu ne peux pas assurer une garde, préviens 48 heures à l'avance pour coordonner la relève et attribuer les tâches.

Lundi, il y a une réunion d'équipe à 8 h 10 pour revoir la planification et prioriser l'urgent. Ensuite, la supervision confirme les autorisations et les changements de service. Pour demander un repos, utilise le formulaire et indique ta disponibilité.

(1) horario, (2) plantilla, (3) cubrir, (4) guardia, (5) relevo, (6) planificación

1. ¿Cómo se organiza el trabajo en esta unidad (turnos, reunión y cambios) y qué debe hacer el personal si no puede cubrir una guardia?

3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Su horario varía porque el servicio rota los turnos. | ☐ | ☐ |
| 2. El miércoles no necesita estar disponible para emergencias. | ☐ | ☐ |
| 3. Si alguien no puede cubrir un turno, buscan a otra persona para reemplazarle. | ☐ | ☐ |

1-V 2-X 3-V

Vrai Faux



4. Choisissez la bonne solution

1. Hoy yo _____ el turno de noche porque mi compañera está de descanso. *(Aujourd'hui, je couvre le service de nuit parce que ma collègue est en repos.)*
a. cubro b. cubrir c. cubre d. cubrió
 2. En este hospital, nosotros _____ los turnos cada dos semanas para repartir las guardias. *(Dans cet hôpital, nous alternons les services toutes les deux semaines pour répartir les gardes.)*
a. rotamos b. rotamosa c. rotáis d. rotan
 3. La supervisora _____ las tareas al inicio de la jornada para organizar la plantilla. *(La superviseuse attribue les tâches au début de la journée pour organiser l'effectif.)*
a. asignas b. asignar c. asigna d. asigno
1. cubro 2. rotamos 3. asigna

5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)



Cambiar turno por cita médica

- Marta (enfermera):** *Javi, perdona, mañana me han cambiado la cita médica y coincide con mi turno de tarde. ¿Puedes cubrirme ese turno?*
(Javi, désolée, demain on m'a changé le rendez-vous médical et il coïncide avec mon service de l'après-midi. Tu peux me couvrir ce service ?)
- Javier (enfermero):** *Uy... mañana tengo una jornada larga, pero si me das el relevo a las seis y media puedo gestionarlo y avisar a la supervisión.*
(Ouh... demain j'ai une longue journée, mais si tu me passes la relève à six heures et demie, je peux m'en occuper et prévenir la supervision.)
- Marta (enfermera):** *Perfecto. Yo haré la primera parte y dejaré todo preparado. Después pediré permiso formalmente para que la planificación lo refleje.*
(Parfait. Je ferai la première partie et je laisserai tout prêt. Ensuite, je demanderai l'autorisation formellement pour que la planification l'indique.)
- Javier (enfermero):** *Vale. Avisame hoy antes de la reunión de equipo para que lo prioricemos y no quede ningún hueco en la plantilla.*
(D'accord. Préviens-moi aujourd'hui avant la réunion d'équipe pour qu'on le traite en priorité et qu'il n'y ait aucun trou dans l'effectif.)

1. ¿Qué problema tiene Marta y qué solución propone?
-

6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)

Normalmente mi turno es de... a... / Me encargo de... y también tengo que... / Si es urgente, priorizo... y luego...



1. Describe tu jornada típica en el hospital: ¿a qué hora empiezas, qué tareas haces y cuándo tienes descanso?
2. En tu trabajo, ¿cómo es el cambio de turno y el relevo con tus compañeros? Explica cómo os coordináis para cubrir una guardia si alguien no puede.

7. Écriture: WhatsApp (QR: IA+)

Hola, Laura. Soy Marta, de **supervisión**.

Te escribo por la **planificación** de este fin de semana. El sábado por la tarde una compañera está enferma y necesitamos **cubrir un turno** en Urgencias (15:00-23:00).

¿Tienes **disponibilidad** para hacer ese turno? Si no puedes, dime qué **horario** sí te va bien y lo intento **coordinar** con el resto de la **plantilla**. Gracias.



Rédigez une réponse appropriée: *¿Tengo que cubrir el turno del sábado de 15:00 a 23:00? / Puedo hacerlo, pero necesito... / No puedo ese horario; en cambio puedo...*
